



Ojibwe

Diarrhea (loose or watery stool)

Zhaabokaawiziwin

Diarrhea is:

- loose or watery stools
- more than your usual number of bowel movements in a day.

Radiation to the abdomen and chemotherapy can cause diarrhea.

Diarrhea can cause dehydration which means extreme loss of body fluids. This can be very serious if left untreated.

Call your nurse or doctor if you have diarrhea and:

- feel dizzy
- have a fever of 38°C or 100.4°F
- have blood in your diarrhea
- can not drink fluids and keep them down
- have dark yellow urine
- have a sore or bleeding rectal area
- have more than two loose watery stools per day
- have abdominal pain

Your nurse or doctor will suggest you take medication such as Immodium to help with diarrhea. Follow the package instructions or take as recommended by your doctor.

Zhaabokaawiziwin owe:

- nibiiwaagamin gimiiziiwin
- nawach waawiiba gizaaga'am

Zhaabwaatenigoowin gimisadaang zhigwa odaapinaman amogowin mashkiki gidaa-zhaabokaawiz.

Zhaabokaawiziwin owanitoon awiya onibiim wiiyawing. Awiya odaa-gichi-aakoziishkaagon giishpin gegoo izhichigesig.

Ganoozh gimashkikiiwikwem gemaa gimashkikiiwininiim giishpin zhaabokaawiziyan zhigwa:

- gigiiwashkweyaobandam
- giishpin 38°C gemaa 100. 4°F apiichi gizhiizoyan
- miskwiiwang gimiiziiwin
- bwaanawitooyan gegoo ji-minikweyan
- makade-ozaawaagaming gizhigiwin
- omigiiyan gemaa miskwiiwiyan gidiyaang
- giishpin niizh gemaa awashime nibiiwang gizaaga'amoowin
- wiisagendaman gimisad

Giga-wiindamaag gimashkikiiwikwem gemaa gimashkikiiwininiim ji-odaapinaman Immodium ji-wiiji'igooyan. Odaapinan aaniin ezhibii'igaadeg gemaa mashkikiiwinini giga-wiindamaag.

AUG, 2010 Production of this publication was made possible through a financial contribution from the Public Health Agency of Canada. The views expressed herein do not necessarily represent the views of the Public Health Agency.

Translated materials were completed by the Aboriginal Languages of Manitoba. For copies of all topic information and languages go to: www.cancercare.mb.ca/translated_treatment_info



Ojibwe

Diarrhea (loose or watery stool)

Zhaabokaawiziwin

Tips to help you with diarrhea:

- Sip fluids slowly and try to drink a variety of fluids over the day to prevent dehydration.
- Eat three to five small meals per day. Try bananas, white rice, applesauce and white toast as they are easy to digest.
- Avoid caffeine, alcohol, greasy foods and milk products.
- Limit high fiber foods like whole grain breads, cereals, fruits and vegetables, nuts and seeds.

When the diarrhea stops start your usual diet slowly.

Aaniin ji-izhichigeyan zhaabokaawiziyan:

- Bebangii minikwen gegoo dago bebakaan gegoon maminikwen endaso-giizhig ji-giishkaabaagwesiwan.
- Nising ako naaning bangii waawiisinin endaso-giizhig. Goji eshkaniminag, waabimanoomin, mishiiminag zhigwawindwaa zhigwa ozaawikazond bakwezhigan, nawach wendad ji-miijiyan ono.
- Gego odaapinangen caffeine, minikwewin, gegoo boozaag gemaa gegoo doodooshaaboong wenji-ozhichigaadeg.
- Bangii eta miijin wezaawizid bakwezhigan, gigizhebaa wiisiniwin, zhiiwijiiminag, gitigaanensan, bagaanag zhigwa getigewinensan.

Booni-zhaabokaawiziyan, na'egaach igo miijin netaa-inanjigeyan.